

Written by
Friday, 05 September 2008 13:12 -

1895 ஆண்டு ஆகஸ்ட் மாதம் 5ஆம் ததியன்று பிரிடெரிக் எங்கெல்ஸ் லண்டன் மாநகரில் காலமானார். (1883ஆம் ஆண்டில் மறைந்த) அவருடைய நண்பர் கார்ல் மார்க்சுக்கு அடுத்தபடி நாகரிக உலகங்கும் நவீன கால பாட்டாளி வர்க்கத்தின் தலையிறந்த அறிஞராகவும் ஆசானாகவும் விளங்கியவர் எங்கெல்ஸ் ஆவார். கார்ல் மார்க்சையும் பிரிடெரிக் எங்கெல்சையும் சமீகவிதி ஒன்று சேர்த்து வதைத் தாலத்திலிருந்து அவ்விரு நண்பர்களும் தமது வாழ்வை இருவருக்கும் பொதுவான இலட்சியத்திற்குப் பணித்திருக்கொண்டனர்.

ஆகவே, பாட்டாளி வர்க்கத்திற்கு பிரிடெரிக் எங்கெல்ஸ் ஆற்றிய பணியைப் புரிந்து கொள்ள வேண்டாமென்றால் தற்காலத்தியத் தொழிலாளர் இயக்கத்தின் வளர்ச்சியில் மார்க்சின் போதனையும் பணியும் வகிக்கும் முக்கியத்துவத்தைத் தெளிவாக அறிந்து கொள்ள வேண்டும். தொழிலாளி வர்க்கமும் அதன் கோரிக்கைகளும் இன்றையப் பொருளாதார அமைப்பு முறையிலிருந்து விளங்கித் தவிர வேறு என்னும், இப்பொருளாதார அமைப்பு முறையையும் முதலாளி வர்க்கமும் சேர்ந்து தவிர்க்க முடியாத வகையிலே பாட்டாளி வர்க்கத்தைப் படைத்து, அதனை அமைப்பூதியில் அணிதிரட்டிகின்றன என்றும் முதன் முதலாக எடுத்துக் காட்டியவர்கள் மார்க்ஸ், எங்கெல்ஸ் இருவருமே. இன்று மனிதகுலத்தை ஒதுக்கி வதைத்து வரும் தீமையிலிருந்து அதை விடுவிக்க வல்லது அமைப்பூதியில் அணிதிரண்டு நிற்கும் பாட்டாளி மக்களின் வர்க்கப் போராட்டமே தவிர உயர்ந்த சிந்தனை படைத்த தனிநபர்கள் சிலரின் நல்லெண்ணிக்கையுற சிங்கள அல்ல என்று அவ்விருவரும் எடுத்துக் காட்டினார்கள். சோசலிசம் என்பது ஏதோ கனவு காண்பவர்கள் உருவாக்கிய ஒரு கற்பனைப் பொருள் அல்ல; நவீன சமுதாயத்தில் உற்பத்திச் சக்திகளுடைய வளர்ச்சியின் கட்சிக் குறிக் கோளும், தவிர்க்க முடியாத விளைவும் ஆகும் அது என்று தங்கள் விஞ்ஞானபூர்வமான நிலங்களிலே முதன் முதலாக விளக்கியவர்கள் மார்க்சும் எங்கெல்சும். இதுவரை ஏதேனாவது வரலாற்றில்லாம் வர்க்கப் போராட்டத்தின் வரலாறுதான், ஒன்றன் பின்னொன்றாய் தோடாந்து சில சமுதாய வர்க்கங்கள் மற்ற வர்க்கங்களின் மீது வற்றி கொண்டுவந்த ஆதிக்கம் செலுத்தி வந்துள்ளதின் வரலாறுதான். வர்க்கப் போராட்டத்துக்கும், வர்க்கரீதியான ஆதிக்கத்துக்கும் அடையாளங்கள் தனிச்சொத்து, அராஜகமான சமுதாய உற்பத்தியும் மறைந்தொழிகிற வரையில் இது நீடித்ததேயும். இந்த அடிப்படைகளை அழித்துவிட வேண்டும் என்று பாட்டாளி வர்க்கத்தின் நலன்கள் கோருகின்றன. எனவே, ஒரே அணியில் திரண்ட தொழிலாளிகளின் உணர்வுபூர்வமான வர்க்கப் போராட்டம் இவ்வடிப்படைகளுக்கு எதிராகச் செலுத்தப்பட வேண்டும். மலேம், ஓவ்வொரு வர்க்கப் போராட்டமும் அரசியல் போராட்டமேயாகும்.

இவ்வை மார்க்ஸ், எங்கெல்சின் கருத்துக்களாகும். பாட்டாளி வர்க்கத்தின் விடுதலையைக் காகப் போராட்டம் பாட்டாளிகள் அனைவரும் இந்தக் கருத்துக்களை ஏற்றுத் தங்களதாகிக் கொண்டுள்ளனர். ஆனால், 184050ஆம் ஆண்டுகளில், இவ்விரு நண்பர்களும் அந்தக் காலத்திய சோசலிச இலக்கியத்திலும் சமுதாய இயக்கங்களிலும்

ஆகவதோன் எங்கெல்சின் பெயரும் வாழ்க்கையும் ஒவ்வொரு தொழிலாளிக் கும் தரிந் திருக்க வணே டும் . நமது எல் லாப் பிரசுரங் களையும் ப்ோலவே இந் தக் கட்டரதைத் தொகுப் பின் நோக் கமும் ரசியத் தொழிலாளர் களி டயே வரக் க உணர் வதைத் துண டுவத்யோகும் . அதனால் தான் இக் கட்டரதைத் தொகுப் பில் நவீ ன காலப் பாட் டாளி வரக் கத் தின் மகத் தான் இரு ஆசான் களில் ஒருவராகிய பிரெடெரிக் எங்கெல்சின் வாழ்க்கையையும் பணியையும் நாம் சித் தரித் துக் காட் ட வணே டும் .

இந்தப் பெர்லின் தத்துவஞானியின் சீடர்களிலே, நடப்புநிலமையை ஏற்க மறுத்தவர்கள் இரூந்தார்கள். நடப்பு நிலமையை எதிர்த்துப் போராட வுண்டும். நடப்பிலிருந்து அநீதியையும் மலேலோங்கியிருந்ததீ மயையையும் எதிர்த்துப் போராட வுண்டும், எனபதும் முபிவின்றி நிரந்தரமாய் வளரந்து செல்வதென்ற அனதைத்துப் பிரபஞ்சத்துக்கும் பொதுவான விதியிலே வரே கொண்டுள்ளது என்ற கருத்தை ஹகெலின் மறேக்ஹிய நம்பிக்கையும் ஹகெலியத் தத்துவஞானத்தின் மறேக்ஹிய அபிப்பாடையும்தான் ஆய்வுரையும் இச்சீடர்களின் மனத்திலே உருவாகச் செய்தன. எல்லாமே வளர்ச்சியுறுகின்றன என்றால், சில அமைப்புகள் மறைந்து அவையிருந்த இடத்தில் வறோ அமைப்புகள் தோன்றுகின்றன என்றால் பிரஷ்ய மன்னனின் எதேச சதிகாரமோ, ரசிய ஜார் மன்னனின் எதேச சதிகாரமோ, மிகப் பெரும்பான்மையோராயுள்ளவர்களைச் சூரண்பி அறப்பசொற்பமான ஒரு சிறுபான்மையைக் கட்டித் தார் செல்வர்களாவதோ, மக்களின் மீது மூதலாளித்துவ வர்க்கம் ஆதிக்கம் வகிப்பதோ ஏன் நிரந்தரமாக நீபிக்க வுண்டும்? ஹகெலுடைய தத்துவஞானம் ஆன்மாவின் வளர்ச்சியைப்பற்றி, கருத்துக்களின் வளர்ச்சியைப் பற்றிப் பேசுகிறது. இந்தத் தத்துவஞானம் கருத்து மூதலவாதரீதியானது. ஆன்மாவின் வளர்ச்சியிலிருந்து அது இயற்கையின் வளர்ச்சியையும், மனிதனின் வளர்ச்சியையும், மனித, சமூதாய உறவுகளின் வளர்ச்சியையும் அனுமானித்தது. மார்க்சும், எங்கெல்சும் வளர்ச்சியின் நிரந்தரமான இயக்கப் போக்குப் பற்றிய ஹகெலின் கருத்தை மட்டும் ஏற்றுக் கொண்டு2 முன் சிந்தனையைப் பி அமைந்த கருத்துமூதலவாதரீதியான கருத்தை நிராகரித்து ஒதுக்கி விட்டார்கள். வாழ்வின் உண்மைகளை ஆராய்ந்து, இயற்கையின் வளர்ச்சியை விளக்குவது மனத்தின் வளர்ச்சியல்ல என்றும், அதற்கு மாறாக மனத்தைப் பற்றிய விளக்கமே இயற்கையிலிருந்துதான், பரூப்பொருளிலிருந்துதான் பெறப்பட வுண்டும் என்றும் அவர்கள் கண்டார்கள்... ஹகெலையும், ஹகெலைப் பின்பற்றும்

நவீனகாலத்திய சமுதாய அமைப்பு முறைகளைக் குறித்து அஸ் திவாரமாக உள்ள சமீபத்தில் எழுந்ததை அது அழிக்கிறது; சமீபத்தில் உள்ள தங்களுக்கென்று வகுத்துக் கொண்ட அதே லட்சியத்தை நோக்கி அதுவும் தானாகச் செல்ல முயற்சிக்கிறது. சமீபத்தில் உள்ள செயல்வெளியிடுபுத்தலெல்லாம் சமுதாயச் சக்திகளில் எது நவீன சமுதாயத்தில் தான் வகிக்கும் இடத்தின் காரணமாக, சமீபத்தில் தான் நடமாடும் கைக் கொண்டுவரவில்லை அக்கறை கொண்டிருக்கின்றது என்பதை அறிந்து கொண்டு அந்தச் சக்திக்கு அதன் நலன்களைப் பற்றிய உணர்வுகளும், அதன் வரலாற்றுப்பார்வையுடைய பற்றிய உணர்வுகளும் ஊட்டவதேயாகும். இந்தச் சக்திதான் பாட்டாளி வர்க்கம். அதன் இங்கிலாந்தில், பிரிட்டிஷ் இயந்திரத் தொழிலாளர்களுக்கே திரமாயிருந்த மானசெஸ்டரில், எங்கெல்லாம் அறியலானார். மானசெஸ்டரில் அவர் 1842ஆம் ஆண்டில் குடியேறி, தமது தந்தை பங்குதாரராகச் சேர்ந்திருந்த வர்த்தக நிலையத்தில் வலையில் அமர்ந்தார். அங்கே வறும்மனது பாக்டரி அலுவலகத்தில் எங்கெல்லாம் உட்கார்ந்து விடவில்லை. தொழிலாளர்கள் அடையத் தகுந்த ஆபாசமான சரீரங்களில் சூறறி அலையத் தார். அவர்களின் வறும்மனையும், துன்பதுயரங்களையும் கண்டுகொண்டார். ஆனால் சூயமாகக் கண்டறிவதோடு அவர் நின்றும் விடவில்லை. பிரிட்டிஷ் தொழிலாளி வர்க்கத்தின் நிலைமை பற்றித் தமக்கு முன்பே வளையாக்கியிருந்த விசயங்களையெல்லாம் அவர் படித்தார்; கைக்கு அகப்பட்ட அதிகாரப்பார்வையான எல்லா ஆவணங்களையும் அவர் கவனமாகப் பரிசீலித்துப் படித்தார். இப்படிப் பார்த்தறிந்தவற்றின், படித்தறிந்தவற்றின் பலனாக விளங்கித் ததுதான் 1845ஆம் ஆண்டில் வளையான "இங்கிலாந்தில் தொழிலாளி வர்க்கத்தின் நிலைமை" என்ற நூல் ஆகும். "இங்கிலாந்தில் தொழிலாளி வர்க்கத்தின் நிலைமை" என்னும் நூலின் ஆசிரியர் என்ற முறையில் எங்கெல்லாம் ஆற்றிய முக்கியமான பணியைப் பற்றி ஏற்கெனவே குறிப்பிட்டுள்ளோம்.

இங்கிலாந்துக்கு வந்த பிறகுதான் எங்கெல்ஸ் சோசலிஸ்ட் ஆனார். அந்தக் காலத்தில் பிரிட்டிஷ் தொழிலாளர் இயக்கத்தில் தீவிரமாக வேலை செய்து வந்த நபர்களாடான் மாண்ட்ரில் எங்கெல்ஸ் தொடர்பு கொண்டார்; பிரிட்டிஷ் சோசலிஸ்ட் பத்திரிகைகளில் எழுத்தத் துவங்கினார். 1844ஆம் ஆண்டில், ஜெர்மனிக் குத்திரும்பி வரும் வழியில், பாரிஸ் நகரில் அவர் மார்க்ஸைச் சந்தித்துப் பழகினார். மார்க்ஸுடன் ஏற்கெனவே அவர் கடிதப் போக்குவரத்து வதைத் துக் கொண்டிருந்தவர்தான். பாரிசில் பிரெஞ்சு சோசலிஸ்டுகளின், பிரெஞ்சு வாழ்க்கையின் சிலவாக்கின்கீழ் மார்க்ஸும் சோசலிஸ்ட் ஆகிவிட்டார். இங்கே அவ்விருநண்பர்களும் சேர்ந்து "புனிதக் குடும்பம்" அல்லது விமர்சன வகைப்பட்ட விமர்சனத்தின் விமர்சனம்" என்று தலைப்பிட்ட ஒரு நூலை எழுதினார்கள். "இங்கிலாந்தில் தொழிலாளி வர்க்கத்தின் நிலைமை" என்ற நூல் வளையாவதற்கு ஒரு வருடத்துக்கு முன்பே இது வளையந்தது. இதன் பெரும் பகுதியை மார்க்ஸ்தான் எழுதினார். இந்நூலில் புரட்சிகரமான பொருள்முதல்வாத சோசலிசத்தின் அடிப்படைகள் அதன் பிரதான கருத்துக்களை மலேவிளக்கிச் சொல்லியிருக்கிறோம்.

1845லிருந்து **1847** வரன எங்கெல்ஸ் பிரஸ்ஸெல்ஸிலும் பாரிசிலும் வாழ்ந்தார். விஞ்ஞானப் பயிற்சியோடும் கட்டவோ பிரஸ்ஸெல்ஸ், பாரிஸ் நகரங்களிலுள்ள ஜெர்மன் தொழிலாளர்களிடையே நடமாற்றை நடவடிக்கைகளிலும் அவர் ஈடுபட்டிருந்தார். இங்கே இரகசியமாயிருந்த ஜெர்மன் "கம்யூனிஸ்ட் லீக்" என்ற சங்கத்துடன் மார்க்சும், எங்கெல்சும் தொடர்பு ஏற்படுத்திக் கொண்டனர். அவர்கள் வரையறுத்து விவரித்துள்ள சோசலிசத்தின் அடிப்படைக் கோட்பாடுகளை விளக்கும்படி அந்தச் சங்கம் அவர்களையே பணித்தது. இவ்வழியேதான் மார்க்சும் எங்கெல்சும் எழுதிய "கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் அறிக்கை" என்ற புகழ்பெற்ற நூல் **1848**இல் வெளிவந்தது. இந்தச் சிறு பிரசுரம் மிகப் பெரிய நூல் தொகுதிகளுக்கும் சமமானது. அதன் உணர்ச்சி நாகரிக உலகில் அமைப்புரீதியாக அணிதிரண்டு போராடி வரும் பாட்டாளி வர்க்கம் முழுவதையும் இன்றைக்கும் கட்ட ஊக்குவித்து இயக்கிச் செல்கிறது.

6 / 11

மார் க் சும் அங்கயே கௌடியமதத் துக் கொண்டார் . எங்கலெஸ் மீ ண்டும் ஒரு எழுத்தர் ஆகிவிட்டார் . கொஞ்சகாலம் கழித்து, தாம் 18401850 ஆம் ஆண்டுகளில் வலெபாரத் த அதே மான்செஸ்டர் வர்த்தக நிலையத்திலயே பங்குதாரராக ஆனார் . 1870 வரை அவர் மான்செஸ்டரிலயே வாழ்ந்து வர, மார் க் ஸ் லண்டனில் வாழ்ந்து வந்தார் . இருந்த போதிலும் அவ்விருவரும் ஒருவருக்கொருவர் உற்சாகம் பொங்கும் அறிவுத்தொடர் ஏற்படாத்திக் கொள்வதை அது தடக்கவில்லை. அநேகமாக தினந்தோறும் ஒருவருக்கொருவர் கடிதங்கள் எழுதிக் கொண்டிருந்தார்கள் . இந்தக் கடிதப் போக்குவரத்து மீலம் இவ்விருநண்பர்களும் தங்கள் அபிப்பிராயங்களையும் ஞானத்தையும் ஒருவருக்கொருவர் பரிமாறிக் கொண்டார்கள் . விஞ்ஞானப் பிரவமான சோசலிசத்தை வகுத்துக் கொடுப்பதில் இணைந்து பணிபுரிவதைத் தொடர்ந்தார்கள் . 1870ஆம் ஆண்டில் எங்கலெஸ் லண்டனுக்கு வந்து அங்கயே தங்கிவிட்டார் . கடும் உழைப்பு நிறைந்த அவர்களையுடைய பொதுவான அறிவுத்துறை வாழ்க்கை, மார் க் ஸ் காலமான 1883ஆம் ஆண்டு வரையில்தான் . இந்தப் பொது அறிவுத்துறை வாழ்க்கையின் பலன் மார் க் ஸ் பங்குக்கு "மீலதன்ம" என்ற நல்லாகும் . நமது யுகத்திலயே அரசியல் பொருளாதாரத்தையுடைய பற்றிய எல்லாவற்றிலும் சிறந்த நல்ல இதுதான் . எங்கலெசைப் பொறுத்தமட்டில் அதன் பலன் , பல பரிசு, சிறிய நல்லுகள் எழுதியதுதான் . மூதலாளித்துவப் பொருளாதாரத்தின் சிக்கல் நிறைந்த தோற்றங்களையுடைய பற்றி பகுப்பாய்ச்சியிலே மார் க் ஸ் ஈடுபட்டார் . எங்கலெஸ் எளிய நடையில் , அபிக்கித்தரக்கவாதமிக் கதாய் எழுதிய நல்லுகளில் வரலாறு பற்றிய பொருள் மூதல் வாதக் கருத்தோட்டத்தையும் மார் க் சின் பொருளாதாரத் தத்துவத்தையும் அனுசரித்த ரீதியிலே, மிகப் பொதுவான விஞ்ஞானப் பிரச்சினைகளையும் , பல வகைப்பட்ட கடந்தகால, நிகழ்கால நிகழ்ச்சிகளையும் விளக்கினார் . எங்கலெசின் இந்நல்லுகளில் பின் வருவனவற்றைக் குறிப்பிடுவோம் : டிரிங்குக்கு மறுப்பாக எழுதிய விவாதகரமான நல்ல (இந்நல்லில் தத்துவஞானம் , இயற்கை விஞ்ஞானம் , சமூக விஞ்ஞானங்கள் ஆகிய துறைகள் சம்பந்தப்பட்ட மாபெரும் பிரச்சினைகள் ஆராயப்பட்டுள்ளன)3; "கூடும் பம் , தனிச்சொத்து, அரசு ஆகியவற்றின் தோற்றம்" என்ற நல்ல (இது ரசிய மொழியில் மொழிபெயர்க்கப்பட்டது சயின் டி ட்டர்ஸ்பர்கில் வளையிடப்பட்டது. மொழிபெயர்ப்பின் மீன்றாம் பதிப்பு 1895இல் வளையிவந்தது); "லுத் விக் பாயர்பாக்" என்ற நல்ல (இதன் ரசிய மொழிபெயர்ப்பு கி.பி.எ.கொனவ் குறிப்புகளுடன் ஜினீவாவில் 1892இல்

Written by
Friday, 05 September 2008 13:12 -

வெளிவந்தது); ரசிய அரசின் வெளிநாட்டுக் கொள்கை பற்றிய ஒரு கட்டுரை (ஜினீ வாவின வெளிவந்த கண்ணிண்டிசுட்டி ஈஞ்சுட் ண்டுண்சு t4 என்ற பத்திரிகையின் 1,2 இதழ்களில் ரசிய மொழியில் மொழி பெயர்க்கப்பட்டது);

கூடியிருப்புப் பிரச்சினையைப் பற்றிய சில கூறிப்பட்டதற்கு கட்டுரைகள்; கட்சியாக, ரசியாவின் பொருளாதார வளர்ச்சியைப் பற்றி எழுதப்பட்ட இரண்டு சிறிய, ஆனால் மதிப்பு மிகுந்த கட்டுரைகள் ("ரசியாவைப் பற்றி பிரெடெரிக் எங்கெல்ஸ்" என்ற நூல், ரசிய மொழியில் வரோ ஸஸுலிசு மொழிபெயர்த்தது, ஜினீ வா, 1894). மல்தனத்தைப் பற்றிய தமது விரிவான வேலையை முடிக்கு முன்னர் மார்க்ஸ் காலமானார். இருந்தாலும், நகல் கூறிப்புகள் வடிவத்தில் அது ஏற்கெனவே முழுவதுமாக முடிந்திருந்தது. தமது நண்பர் மறைந்த பிறகு "மல்தனத்" தின் இரண்டாவது, மின்னாவது தொகுதிகளைத் தயாரித்து வெளியிடும் சிரமமிக் வேலையை எங்கெல்ஸ் மேற்கொண்டார். அதன் இரண்டாம் தொகுதியை 1885ஆம் ஆண்டிலும் மின்னாம் தொகுதியை 1894ஆம் ஆண்டிலும் அவர் வெளியிட்டார். (அவரது மரணம் நான்காம் தொகுதியைத் தயாரிப்பதைத் தடுத்துவிட்டது). இவ்விரு தொகுதிகள் விசயத்தில் எங்கெல்ஸ் அபாரமாக உழைக்க வேண்டியிருந்தது. "மல்தனத்" தின் இரண்டாவது, மின்னாவது தொகுதிகளை வெளியிட்டதன் மூலம் எங்கெல்ஸ் தமது நண்பராகிய மதேகைக்கு மாண்புமிக் நினவைச்சின்னம் நிறுவினார்; அந்த நினவைச்சின்னத்தில் தம்மையறியாமலேயே தமது பெயரையும் அழியாத வகையில் பொறித்துவிட்டார் என்று ஆஸ்திரிய சோஷல்ட்மொக்ராட் ஆட்லெர் கூறிப்பட்டது மிகவும் சரி. உண்மையிலே "மல்தனத்" தின் இவ்விரு தொகுதிகளும் மார்க்ஸ், எங்கெல்ஸ் இருவரையே பணியையோகும். மனத்தையுருக்கும் நடப்பைக் கூறித்துப் பல உதாரணங்கள் காட்டும் பழங்கதைகள் உண்டு. ஐரோப்பியப் பாட்டாளி வர்க்கம் தனது விஞ்ஞானத்தையும் படைத்தவர்கள் இரண்டு அறிஞர்கள் இரண்டு போராட்ட வீரர்கள் என்று, அவர்களிடையே நிலவிய உறவு முன்னோர்கள் மனிதநட்பு பற்றி எழுதியுள்ள நஞ்சையையும் கதைகளையெல்லாம் மிஞ்சக் கூடியதாயிருந்தது என்று சொல்லிக் கொள்ளலாம். எங்கெல்ஸ் எப்பொழுதும் மொத்தத்தில், நியாயமாகத் தான் மார்க்ஸுக்கு முதன்மை கொடுத்துார். பழைய நண்பர் ஒருவருக்கு எழுதுகையில், "மார்க்ஸ் வாழ்ந்திருந்த காலத்தில் நான் அவருக்குப் பக்கவாதத்தியம் வாசித்துக் கொண்டிருந்தவன்தான்" என்று எங்கெல்ஸ் கூறிப்பட்டார். மார்க்ஸ் உயிரோடிருக்கும் போது அவர்மீது எங்கெல்ஸ் வதைத்திருந்த பாசத்துக்கும், மறைந்த மார்க்சின் நினவைப் பற்றி அவர் வதைத்திருந்த தீய மதிப்புகளும் எல்லையே கிடையாது. இந்தக் கடினசித்தமுள்ள போராட்ட வீரருக்கு, கட்டுப்பாடு மிகுந்த சிந்தனையாளருக்கு, ஆழ்ந்த அன்பு செலுத்தும் இதயம் இருந்தது.

1848-1849ஆம் ஆண்டுகளில் நடப்பெற்ற இயக்கத்துக்குப் பிறகு நாடு கடத்தப்பட்ட காலத்தில் மார்க்சும், எங்கெல்சும் விஞ்ஞானத்தைப் பயில வதோடு நின்றாவிடவில்லை. 1864இல் மார்க்ஸ் "சர்வதேச தொழிலாளர் சங்கத்தை" நிறுவினார். அதைப் பத்தாண்டு காலத்துக்கு அவர் தலமை வகித்து நடத்தினார். அதன் விவகாரங்களில் எங்கெல்சும் தீவிரமாகப் பங்கு கொண்டார். மார்க்சின் கருத்துப்படி அந்தச் சர்வதேச சங்கம் எல்லா நாட்டுப் பாட்டாளிகளையும் ஒன்றுபடுத்தியது;

மறுபுறத்தில், கானல்நீர் போன்ற பொருளாதார அணுகுலங்களை உத்தேசித்து, அரசியல் சூதந்திரம் போராடிப் பெறுவது என்ற ரசிய சோசலிஸ்டுகளின் மிக உடனடியான, முக்கியமான லட்சியத்தகைக் கவிட்டு விலகிச் செல்லும் போக்கு அவர்களது சந்தகேங்களை உண்டாக்கியது இயல்புதான்; அது சமுதாயப் புரட்சி என்ற மகத்தான லட்சியத்துக்கு நேரடியாகத் துரளோகம் புரிவதாகும் என்று கிட்ட அவர்கள் கருதினார்கள். "பாட்டாளி வர்க்கத்தின் விடுதலை பாட்டாளி வர்க்கத்தின் பணியாகவே இருக்க வேண்டும்" என்று மாரக்சும் எங்கலெச்சும் இடையறாது போதித்து வந்தார்கள். மேலும் பாட்டாளி வர்க்கம் தனது பொருளாதார விடுதலைக்குப் போராட வேண்டுமென்றால் தனக்கென்று சில அரசியல் உரிமைகளைப் பெற வேண்டும். தவிரவும்

10 / 11

Written by

Friday, 05 September 2008 13:12 -

3 இது அற்புதமான முறையில் கருத்துமிக்க, பதிப்பினை நிறைந்த நல்லாகும். துரதிர்ஷ்டவசமாக, அதன் ஒரு சிறு பகுதிதான் ரசிய மொழியில் மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ளது ("விஞ்ஞானபரவமான சோசலிசத்தின் வளர்ச்சி", 2ஆம் பதிப்பு, ஜினீவா, 1892). அந்தப் பகுதியில் சோசலிசத்தின் வளர்ச்சி பற்றிய ஒரு வரலாற்றுக் கட்டுரை தரப்பட்டுள்ளது.

4 Sotsial-Demokrat ("சோஷல்டமொக்ராட்") "உழைப்பு விடுதலைக் குழு"வால் 1890 முதல் 1892 வரை ரசியாவிற்கு வெளியே பிரசுரிக்கப்பட்ட இலக்கிய, அரசியல் பத்திரிகை மொத்தம் நான்கு தொகுதிகள் வெளியாயின. "ரசிய ஜாரசத்தின் அயல்நாட்டு கொள்கை" என்ற எங்கலேசின் கட்டுரையை லெனின் இங்கே குறிப்பிடுகிறார் (ப.ர.).